01 14

[illegible] اوفا.

فەقیر کشیلەر

اورتا یەشلەر ئۆچون

ا نچی کیتاب

[illegible]

[illegible]

[illegible] وولایەت [illegible] تاتار
[illegible] نشریات [illegible]

اوفا

۳ نچی [illegible] مطبعەسی

۱۹۲۰ — یل

P27846

بالالارغا ابركلی اوقو.

فەقیر كشیلەر

اورتا یەشلەر ئۆچۆن.

١ نچی كیتاب

Национальная библиотека
имени Ахмет-Заки Валиди

تۆزوجیلەر: م. غەفوری، م - ف سەیفی، ح. كەریم، خ. رەشید، و. خانگیلدین.

ر. ك. پ. نڭ اوفا ولایەت كامیتەتی یانندا‌غی كالارا بلففرت
كاموونیستلاری مەكتەبینڭ نەشریات شوعبەسی.

Отдел редких книг
БАССР

اوفا.
٢ نچی ساوێت مەتبەعەسی.
١٩٢٠ یىل.

فەقىر كىشىلەر

(ز. موعودان)

قاراڭغى، داوللى تون. فەقىر گەنە بىر بالقچىنىڭ ئويندە، اوت ياقىندا بىر ئوەكى جىلكەنلەر ياماب اوتور. بوەبىر بالقچىنىڭ خاتنى. طشىندا جىل اويىنى، ياڭغىر ياوا، جىللى ياڭغىر تەرەزەگە بەرب طورا. دىڭگىزنىڭ تولقىنلارى سىكرگەلىشىب، يارغا كىلىب بەرلەلەر. طشدا قاراڭغى، سالقن، كوڭلسىز. فەقىر بالقچى ئويندە جىلى، كوڭللى. ئويدەن يەر گنە بولسادا، ياخشىلاب سىبرلگەن، مىچكە ياغاغان؛ اول شطردا ياننىپ طورا. شورلكدە ياخشىلاب يوولغان ساوت ساباب يالتراب طورا. ئوينىڭ بىر پوچماقندا

ٴەكى كاراوات بار، اول جبالدق بلەن
قالاغان؛ آندا جەيلىپ قويلغان توشەك
ٴوستندە بيش بالا تەزلىگەنە يوقليلار.
بالقچى خاتنى اوت باندا اوترا، ٴەكى
بالوسلار يامى؛ آنك ٴيرى حەزر ديڭگزدە؛
اول بالق آولارغا كيتكەن. مونى قاراگعى،
جيل-داوللى هەم سالقن بر تونەدە ديڭگزگە
چغو بيك قورقنچلى. لاكن نى قلەرگە
كيرەك؟ عائلەسنى طويدورغا كيرەك
بيت. آلارنى آچلقدا قالدرب بولمى. اول
ٴەنىسى كچكنەدەن بيرلى شول ديڭگزگە
ٴەيلەنشكەن، كچكنەدەن بيرلى بالق طوتودان
باشقا ٴىش بلەن شغللەنمەگەن. ديڭگز بولسادا،
اول بيك آنى هەم آزق خاتنن، شول توشەكدە

بولاب يانا طورغان كيچكنه بالالارن
طويدرب طورا. هەوا ياخشى بولسن، ناچار
بولسن، تەلل نيندى قاتى جيل بولسن، داول
بولسن. بالقچى آڭا قاراماى. هەر كيچەدە
كوزينك كيچكنه گنه كيمەسى بلەن ديڭگزگە
چغا، باغنىن صناب قارى. بو جيڭل ئەشى
توگل.

بو قەدەر هەو ايچندە يەشرنب ياتا طور-
غان كومەش تەڭكەلى بالقلارنى تابو چيەن
ئش. بونك ئوچون ديڭگزنى هەم آنىڭ
طەبيغتن، جيل اوينابىن، ديڭگز بويلارندا
هەر كون بولب طورا طورغان تاشو
وەقعلارن بيك ياخشى بلرگە كيرەك. بالق
باتىر اول: آنك قورقو ناو شيكلى

تولقنلار، ديڭگزگه اوجلايب چققان يارلار برسىده قورقنچ توگل؛ اول ئيڭ قورقنچلى بولەرگه، زور ديڭگز تولقنلارينڭ قايناب، لغرداب طورغان اورنلارينا بارب كره...
منه شول بالقلار آرتندان باتر يورەكلى بالقچى دا كوزينڭ كيمەسى بلەن شوندى اورنلارغا بارب كره. بەشكلە بولب كورنه طورغان سالقن تولقنلار، آنڭ ئيلنەسندە سيكرگەلەر، آنڭ كيمەسنە كوەسن ئيلى بر ياققا، ئيلى بر ياققا تاشلار. جەرەب كيتكەن صو تامچلارى آنڭ بيتينە كيلب بەرلەلەر. جيل پاروسنى ئورە، آنڭ آغاچلارن ئيردانا.

بالقچينڭ خاتنى ئوينده اوتراب جيلغان بالق آولارن: ئيسكى پاروسلارنى ياما،

تۈزمەتە؛ كەچكە آشارغا بالىق شور پاسى پىشرە،
آندان آرى بالالارنى طويدىرغاچ، آلارنى
يوتلارغا ياتقۇرغاچ، ئوزى خداىغا صغنرغا،
عىبادەت قىلرغا باشلى. ديڭگز شاولاغانى،
جەل اولاغانى آنىڭ قولاغىنا ئيشتلب طورا،
وەقت- وەقت ئاللە قايدان آچى تاوشلار
بلەن آقيـار لاقلار نىڭ قىچقىرغانلارى
ئيشتلە، ياشگىر ئىسە مامان باوادا، ياوا..
بالقچى خاتننە كوڭلسز، اول قورقا. آنىڭ
كوڭلىنە، بو وەقت ئاللە نىندى يەمسز
كورنشلەر كيلە: ديڭگزدە، صو ئيچندە، تاو
شكللى بولب، اوچلايب چققان تاشلارغا
بەرلب هەلاك بولغان كيمەلەر، باتقان كشلەر
آنىڭ كوز آلدندان ئوتكەن كبى بولا...
قورقنچ!

ٴەسكى آغاچ ساعات ٴوزىنىڭ چرىلداۋىن تارشى بلەن سالداقتا بەرب طورا: تىك - تاك، تىك - تاك . . . بالالار يوقلەلار.

خاتىن اويغا قالا. آلارغا طورموش بلەن تارتشو جيڭل ٴتش توگل.

ٴەرى، ٴوزىڭ دە قزغانەسىڭ، سالقندا! داولدا ديڭگزگە كيتە. موندا آڭا مەنۆت - ٴبىن مەلاكەتلەرنى كوتب طورورغا طورى كەل.

بالقچەنىڭ خاتنى ٴوبدە ٴوز ٴەدەنى كيچكە قەدەر ٴشلەب اوترا. لاكىن بولارنىڭ بولاي ٴەتب تابقان آقچالارى كە بىر گنە؟ كيچكنە بالالار جەين، قشن يالان اياق چابالار. آرش ٴەكە گنەسەن باشقانى - ويلەب دەطورا -

يوق· ئەلى آرش ئەكمەگى جيەتپ طورەدا،
بەك ياخشى بولو كەتدى· دورورەت قاى
وەقت آشارغا بالقدا بولا، بولوون· ئەلى
خداىغا شكرلەر ئەتەرلك، بالالار تازا!
ئەر گەردە آلاردان ھەر مرسى اورب كەتسە
.... اول وەقتى نى قلەرمك؟

ئى! ديڭگز نەچك شارلى، ھەل نەچك
اولى! اول قايدا ئەكەن ئەندى؟ قايدا مەنم
بەچارا ئەرم! ئەى، نيندى قررقنج ئەسن كنە
قايتسا ئەدى! ديب بالقچى خاتنى ئەيتەدن
گنە زارلانب آلا· بو ديڭگز بالقچيلارينك
خاتنلارى، آنالارى، نەندى قزغانچ!
اوزلەرينك سوبوكلى ئەرلەرن، آنالارن،
آرغللارن وەقردەشلەرن شول قورقنچلى

دیڭیزگه اوزاتو آلار . چونکه [illegible]
[illegible] وقت آلارنڭ کوزلرینه
[illegible] اول [illegible] دیڭیزگه
اوزینڭ ایختیارنا بوغان بالیقلارنی
[illegible] آلا [illegible] آنالیقلارنی
[illegible] آلارنڭ [illegible] دیڭیزگه
قارشی طورا آلمیرغان نرسه‌لری ده باری [illegible]
[illegible] اولاردان اویله شولغان [illegible]
[illegible]
اول [illegible]
[illegible] کلوده‌ن [illegible]
[illegible] توگل [illegible]
[illegible]
[illegible] دیڭیزگه [illegible]

دونمشلردر، بهار آنی، بهار خانمی بتون
دوستلرینك صندوغی بوکوز یاز بو یهنه، فیر
بر اقدا..

ننه اوت، اول توبسز دیکمز، قارشی
ده فورتنسی توقه‌لرا توپتن تونلری
ماتلی توسعه‌ده، توسعه‌دن .. قوجه، اوپ
توله‌لره، الاردان توتن: «قزقاندز آنی
ساقلاقوز، قیمارغز آنی ...!..» دیوب
تنبیهنه دیدی، جواب بیرمه‌سی

یوزك التجی خانمی تاغن دا اوردلی،
تاغن دا یاماس زراق. آنك یری، وقارشی
داولی کهچه‌ده. آچق دیکمزده بر کوزی
ات یارده‌ججلری ده یوق. اللاری ذلی
کبجه‌سنده. بهار خانم، سن تورکی
آلدیمك فقط، تیمه‌سنی: ننه آلار ززر

قومسلر قولدی ده، آتلارینه بردانه‌جه
ده لسنلار تیهدی؟ دیمک سوین بولدی نیچه
آلارنی سنلارگه، سه آتلارنی بیلن شول
آچوغ ده تورغانچلی دیمکمزکه حکم‌ه‌لر:
اول وقت سوین تاقی حتی کیتورگ
«آه، شوکرده آلار آچکه بوسنلار ایندی،
میمنه بیلن توبنده‌گه اونلار تیمدی!»
دیوبرصخ.

اناچی خاتی اوبغا قنعن تملدی
سوقرا تورمن بونورنی اوینغن شهرتلی،
تۆزینك اوچوز، قوبدز اوبلارنی آرتیب
توردیردا، تاتلی یاریغی شنها صاحب
اوراطم قلدی. آنك قولندا انجه گیه سالنار
تابیر تولدی، شهری قباطی شهرتن، دیمکمز

سنجابی بو قدر سومه‌یورلار ایدی. اوپاچیقلری نوکسن
آنجق شو قارغه‌لری آراسی کیمسه‌نک سومدیکی

قارانغی، ورانلق، قارلاری قوشه
یاتوریلر. ایشته بر [illegible] وقتی، اوللر
[illegible] اولمش برچوقلری، دیگر
یارینده قیش بار [illegible] جوعده
[illegible] لاری کوره آچلق قارانغان
[illegible] بیچاره سنجاب [illegible]
[illegible] بر [illegible] شویله دیدی
[illegible] بر [illegible]
[illegible] آچلق [illegible]
[illegible] کیمسه [illegible]
[illegible] سویله‌دی [illegible]
[illegible] لاسترادی [illegible]

بارب یانینا کوینك ، حشی ، نچی . توتدی

قارادی ، قوزه‌دن تەرگەن تماشایب ، توقتادی .

ایچ خالینك ورون اوب ، تخیر ، ... ایچه توری

تبری ، دوق ، آنی بیت متین کورەك ، جغرف

ون آلانها حالی آرك کیچه کورم ، اوزلمه .

غز ، پوتولاری بیت ، اون ، بیدی کن یله ...

یوقدر یوقده کمی بورگه یوردای آرتدای آلق

توبیك ... سوبلندی توزینه توز ، بیب

توید ... طبخی ، تشلادی . قلغ ... ایشکن

قیچقه دووه بومی ، مواب ... روده ... سق

نچی خشنی تفی سوبلنرگه ... دوتدا .

کنیز بالالار بیت سوز ، آررو ، ... بجرا

آلق کورچه کوردن سوبلرده ... ش

طول اول بولسه‌دا تیکمه بالالاری

بوتون مشقتلر آنك كوزل كوزلرنده،
یتیمسه تاقن، آوروپا و بالخاصه بتون
کشفلری ...؟

اول تاغن دا، تاقن دا ایشتی، ققندی،
مملوده جواب یوق.

- هی کورشی! بوکرده‌ن بوقلوسك،
ویرانده حال یوق سنی!

جبل همیشه اولی بچی خاتی نیشك
بنده طورا، طورا، ... برو شلکه‌دن
سوکرا، قاتمر انادا باشلادی. اول کیلدی
تویینه قابتماقچی بولنان اودی، کیملکدن
تورکه‌ن جبل آنك داوه‌ن آزقنه ایچ
کوچی قالدی. جبل بوکی کیتسکی دلنده،
تونك آچلب کیته، باقچی صنی تویده کره،

آنىڭ قولىندغى فانارى ذراكغى، تاوشسز
— تمسزئوپەك ئچن باقترتب يەرەو. مىنە
بو يرده اوراملى شهكلى ئوزەك ساقين
ده يوقشلك كورە‌لك، ئويكە كوبلەندەن
باغلاغان. توتك كوب يورنلەن ئيلدە
آرغى ئورتەكن شهرنى باكفر قويب طورا
ئستورەدويندا ئهشكدە قارشى، يراق سلام
ئوستندە رئورتك يانا. اول ئهنلرى - شور
طولوب غانى. آنى راشى آرتقا تاشلانغان
آيانى آيلغان. كورگەن وە ساقين
يورەك، قورقو وە بورچلوحسرى قالغان
آقارب شكن... يەمز قولى دەرجە
ئچوندر سرزغان دا، ساچ تونشكن
سلامان آلماس طورا. ئولگەن آنادان

[illegible]

[illegible] آدە [illegible] يورتە، [illegible]
[illegible] لار [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] بوربوسين [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

کیچکنه دیڭیزنی طوفاننیڭ کوز کورە کینه قوبقان،
آلارنڭ صولارلاری نهگز و ەڭ ... تورلەری
شول قەدەر نەملی، شول قەدەر طنچ بولقانلار،
آلارنی هیچ بر نارسەدە اوباتا آلماس ئەڭدی
کبك...

هول - داول ئوسه ماەن نو ذتامی، اولی،
کوزلی... سویوك، - ایرەك نو بەدون ئو تكەنلی
یاڭغورنا، چەچەر تولگەن آنانڭ ماڭغایینا تاما
آرتق - الان یاڭاقلارندان نه گەرەك کیتەد.
تەبەرسك، بو ـ انەك تبغهلی بوزلەرندەن
آققان کوز یەشلەری...

رانتەبی خانەنی ئوبەگە بولگاو اول ئوزینڭ
یاولغی بلەن قابلاپ تورسەدە آلپ قایتا. آنڭ
بورەگی بولك نق قاقا: اول آرتینا قاراوقا

قيسمى كوره. آنڭ آرتندان كم‌ده بولسا قووا،
ئونكان آزارنى بر‌ير نرسه‌سى اورلاماغانى
تۆهكان اول:

ئوينكه قيتب بيونه، باولغانلغى نرسه‌ده‌ن
كاراولدا تورا. تيز آنه جبالدنى تارتب،
كراولرنى تابلى. آنلان آرى اول اورندق
آلادا، آل كراوله يامنا قوبب اوتورا،
باشن ويدن... آنڭ تورسى كه‌ته‌كه‌نى،
آيتراقلى [illegible] : نه [illegible] آنى
سورجى، آنك ورجانى نرسه ئوچوردر
ئوزنك شلتالى.

اول ئوزى صونوث ـ طوتلوغا هول
ـورلارنى صوبالى: [illegible] نى [illegible]
اول! [illegible] [illegible] ئوكل، [illegible]

سوزيوزدەيلەر ـ يېشىق، آلار، ئوچوغۇنى
قەدەر مەشقەتچەكىبگە كورەلمە.. قايتىلدى،
بوغاى .. يوق، يوق ئەلى، يېگەككورەمە
كيلدى موندا آلارنى آلرغا! .. ئەگەردە اول
موڭنى قيىلشادا، اورنى بلن ـ مەنەاكول كيرەمەدە...
منه اول! يوق .. ييگرەك ياخشى، ئيشلك
قەغردادى، ئويىكە كەلدر كركەنى شوكللى
تيشلدى. بالقيبى خاتىر، قيزانلى اورنيدان
طوروب واري باشلادى.

ـ يوق، تاغن برووده يوق، ئى خدايم!
ئيگەمنى يوق ذشلەدە: ئيچى ئيلكنى مونى
آتش كوزينه كويدرمنى........

اول تاغن اوينالا. يرده ئيلدەشى،
باشى غفا كاراوات يانندا اوزاق قنا اوزرا.

توپون اویلارغا جوم

یاغمور توقتادی، کون یاقتردی. لاکن چوق هامان تورد، دینگز همیشه شاولی کوپه کلدن تۆشلك آچمادی. توبکه یاغموردا، دینگز هاوا اسی، آغلا باشلادی، اوز اقلامی، توزیمك ارتندان التق اولارن توستره‌گان حالده، اوزونی بوبلی قارا یوزلی بر قچی‌دا قایتب کردی.

— مناهون قایتدی، خانی!

— اح، من تومکن بوا. دی خاتنی کوردی، آنلك ترشیسهنادار! لاکن آنا کوزلرن کوتاروب قرارغا قیمی صورا.

— تۆسی‌سو بو کله‌ناچار، یش! بار تۆبدان آفتی، کوچلی، قورقنج...

- قه‌یوی، قه‌یوی: مه‌وا بوگون ده ناچار
بولدی شول اصوت، زاتی نیچک بولدی؟

- ناچار، بو تونی‌ی ناچارا بر نه‌رسه‌ده
تاپه کلدم، آلمادم، باری اوللارسی‌غنا جیودم
بیردم. ناچار، ناچار... قه‌یوی، مین سینگا!
ایتیم، مونواشول قدر ناچار، دویت شول
قدری قراکفی بولدی، بوندی تونی مینم
تاپه‌گه قدری کوزگه‌م ... جالابی
شه‌کلی قوتردی، مینی کیمه‌سی طوباور-
نده اوبنانجی بوردی. شوندی مینم تلار
بولدی، مین قه‌یدی، آرقان قوزلده کیمه
صوتو بیلمه کیچه، دیب توردم. آنده نیندی
للق طوتو بولسن، خدای غه شکر ...،
توبیکده‌او، سلامه‌ت قایتب بیتلم... صوق؟

چون مونلا مهندنی باشقانی تشلهدی. —
تیچه خاتنندان صورادی دا، بالقچی توزی
آولان توتقرب تویگه کرتب قویدی.
شوندان صونگ مونج قارشوسینا بارب جلنا
باشلادی.

— مون ..... دی خاتنی، توسلهری دنکنن
بیلدی، — مین ی تشلوم ... ایزردم تکادم. حول
شول قدهر اولادی ... حلته قورقنچ بولا
باشلادی. سیننگ اچون بیک قورقدم.

— تیکیس، تیکیس، دی تیری توزی عاران
سوزلی هوا شهیدان شکللی، بیلکی آزدان
دا آنچار تیلدی. صونگنی تشلمنگ بیک!
تمهوسی ده تیک طوردیلار.
صونگرا، سنینگ خاننی، تیکیدر

[illegible]
[illegible]
باشلادی:

— [illegible]
[illegible] کورشی [illegible]
[illegible] قاچان [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] شونی [illegible]
[illegible] اور [illegible]
[illegible] آلا [illegible] قدر [illegible]
[illegible]
[illegible] سوینشدن [illegible]
[illegible] باشلادی

[illegible]

[illegible]

[illegible]

— آلای [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] آلارین [illegible] آلای [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] آلارك [illegible]

[illegible] آلارك [illegible]

آلار اویناسالار، تورمکی کشی بالەلا اووقا
اشلارلار. تورمشمزنی تشکیل توبات عەیل
ەی. تورمه بالالارنی آلسی بز کەلەچەک
تورمشنی ... بالالارنی تربیەلیمک
آلار بز... دوستلارلاردا. بر
طرفدن بالالار شوکشی دوسلار. کوچەلەردە
... تاغی داداوشاولاق
دار. آلار اوینالار. کەلەلەر. تورز
بالالار ... آلغا کەلب اوترولار.
... اول ... بر کە
... تربیەلەرگە
... اول بزگە یاخشی
... بوم اوشا
... اوزاغراق

طورغه‌ن: موڭلان آری کیلدی کیچه‌م ۰
کیه‌وی، منه‌ شولای کیچه‌ باریندا رمضان‌رمز"
بار ئیندی مین، تیوزه‌ك بار!

یالقیزی خاتنی هامان اورنندان تورغانمی:
ـ نه‌رسه تاغن، مین ده‌ تیلی یاراتیشیگمی:
آسن اودان قورقالمه‌ آلاش کیه‌وه‌ن:

بو وقت خاتننڭ یوزنده شادلق کوره‌لری
بلنیب طورا ایدی. اول هه‌ر شول یه‌شنی
کیلدی، کیرن ده‌ راوات یازیا آچه باردیدا
چیلاغی اچه بیه‌ردی.

آنده‌ا تورلکه‌ن آنانك یه‌تیم بالالاری
یتیلار، هامان دا تیز بوشکیله‌ زینده‌گی شیه‌سی
طانچ قیاپاتی غنا بو قیلار تیلت..

م ـ فاتیح صه‌یفی.

شفقته‌سی ڤارغا کیردك

(ژ. موغودان).

حقیقی کیچی ایدی.

کیچ یوقلدی قویاش باتقان‌ایدی، کوکده
یولدوزلر قزلق قایلادی. کوندزی کمرباوقان
یلك اوونی جر و غایت ایدی. خازر
ایمدی بر خبر آرتندان بر خبر، جانلانیب
قالقان صحبت، طنچلانیب یالتراقده.

یوری طورغان کیملر، اولوغ یول
اوستنده شاللی کیمده ... کوراولده
قو بغدا ... دوزورغنا ... اوصرا ایدی اول
وقراصه‌ورغان اورتندان قوزغاسی یومری
کوزلرن آقلیقدن شالی کورکله. شالی

یوغالوب بته‌گه‌ن قویاشقا قاراب طوررا
قاراغاندا، اوتغا چومغان اوت کوزله‌نه
صوری : «نیچوک دنیاداغی بارچه‌ نرسه‌ده
شول قویاش شکللی تورینوگن ؛ اونکه
شول قده‌ر اویوغلار . شول قده‌ر متوره-
للار بلن رنگلنگان حیوانلار بوق مه‌مه‌تله‌ر
اوچسز، قویسز قایغولار، قدرتیه‌سز لکله‌ر
هم کوم سوره آغاج شلارننگ یافراقلار
آزقه‌ قیشقرداب کیتدیلر . ناحب اراموزغی
قویاشنگ صارزب کیتکه‌ن شونه‌سی ؛ سیراب
یاتقان یاتقیر صولارینا توشب الیاقنی
کوری قالیقا . قوشلار سایرادیلار دا تیله‌نکی
توقتاب، طنج یوقوغا کیتدیلر . کیچ غینه
کوزیننگ چارشاون قاپلاب، قرانغیلانه‌ ده .

بر زمان بولدا اوترا کیچقنا وه یه مسو ملنده، اوبلاونده دوام ایتوقده. بوده آورقمچه، اورمانلغنی چغرمچه، کونچیلرنمچه کنه قویاشده قاراب طورا. شول وقت بولدا ایچ قوینیندا تاباق هم کیتاب طوتقان بر تلونچی کوزنب بارا.

تلونچی باتنی کوردی. آنک بیرمنگنکنه‌سی شوعمه‌سی کیتدی‌ده، مسکینک باشینا آور بر کیجه‌لرنه بیلن دیدی.

انداری دویاش هم مورتضاغانی شوند بولدان کوزنب کیتدی. آنک دوشمنی آیمنه جاوز کنده اوزکه‌نی چدچکلردن یاپراقلی بر کیچک قداغن اوزدا، بوتنی باهرز هه ساقلی تابلغن ـ قدان کوروکچ، قورقیم

کیتدی، جیجوالیپ یورشیپ شمال تبر بوزلق
تالدن اتا بوکرنك یمسزی جهره‌سیم کورو
کولدی بو خاتن‌دا بوش کیتدی، کوز یمك
زونتلك اوجی الدن آنی بر کوزنی جمرقه
آلدن دورت شکرت ایچه بر آلار آنی
جمجاق قزل یـ آلتی بو مالالاردن سر
تورسمده قایقلاری یوق. آلار یوك شیلدی سن
آدین فضا اور تندن قوزغالی یوس!
آرلق تورلی کیلدی چوکندی. اول تیکی
آرلاسوننا کوب باشرنه کیچی بو عن توری
لاکین آنی بالالار کوره‌بیلدرده توشلاسب
قچورشا راشلادیلار: «ترالمز تاکی یوغنی
قباجات، تاتلاب تمتورگه کیرونگی آنی»
دیوشب‌بیلمز دورتمی ده، کورشکه، کولشه باشنی

روحنی طولدیران گیجه هواسنی ایچه‌رك اول اوجه الالا
اولمشدی کره گلدیکنجه ، اول باوروسنی [illegible]
دیبنده قوچاقلارینه قوشدی ، باقاق قورومشلی طوروب
قاچدی ؛ بوینی آراسنه یاتوب یوقلادی . قوجه‌گی
دولغونلق بالبول افلارنی آراسنه اوزاتدی ، اول
هور یاپراقلر و چیچکلر [illegible] گلن توکلر ؛ قو —
رقا [illegible] ایدی ؛ اللک [illegible] گورلدی
چمکلر [illegible] آغاجلرده بر قلب چارپاردی
اوزرنده طاش [illegible] آلاجه طوران [illegible]
بو توتلری [illegible] چیقان ، آرتق [illegible] اولوب
یوری ، بالقی یقلاشدی ، قیجابنده [illegible]
قولاق [illegible] شوربت [illegible]
وشا [illegible] — دوکه‌کی توله‌ده [illegible] یاپراق
لکنده [illegible] جیروندی [illegible] قاچدی .

الآنى باقوب اننك صوقوب آقذ چوقلغى ده
كركريتيله اولوب داغلار يالانچى اوزرنده يپراقلر
آغاچلرى يالانلر آلتوب ياقوب طوتانلرى آلار
اوزرنده كچه غروب آلارده اول آلاكن
كورنه وتكلرده اوزر اوله چقانلر آلتنده
اچراق چوقلرى توقتادى بالنها چوقرى چوج ده
بارلق چوقلغانلرى كوملدى طوزلغان ليلن صو
جوزا‌ تمام توكلدن يالچه ولار ايالتلرى قاتلاز
باش كلن چوقه يشيل آزوق دقان لاصلق
قول ولولرى آلتلارى يازغان بوشه يوزغان
جوقالرى صو ساحل جو اطرافى جوقلر دوقو جوقلر
كهلى كلدنلر اولا ايدى چانلق اتلر طوراق
آلارغا اولولرغه اشتلر الالارى كلار يو
دولقى بولاق آلار يوزرده دوقو آلتج يوق

ارسی بر یولی ده بولدیلر، چاردقلی اغاج
کولکه‌سی چوجقلر اشلار اولدیغنی، لاری اچمکده
ایدن چوجقلر، «کولمکز هرزمان اکلنکز!
هپ‌مز شیمدی اثر اولان یاوری زوجلق [illegible] یاوری....»
دیمشلردی. قولری [illegible] بالالرنك بوسی

— هپ‌مز [illegible] هپ زوره [illegible] ده [illegible] بر شی
آلمق کرکسه اولی‌ده آنی صوکره آشلاملی
اولدی مدتی

کندی هپ‌زور تشنا یوزی کوردی بو زمن
بالالرقه‌لامش باداملی کوزلری آلا آلچلار،
آلی بر ده یارانلار اولدی. بالاقلدیر عقلی نجه
بالالرغه قاراپ طورا شقشقور. بالالرنك
یارالارغا زوجی کرشه، کرشه طوزغان
بالالرنی [illegible] کوب ده [illegible] کالان طوره‌لاری

پاشا ایچون گوکسنی دیلدیکی دکمی تاشقایو،
گوردیکی والای نه رنک؟ گوموش چیکلی آتلی
قورقنچ ایدلک آو، لاکین الارقا ناجه ار اتش
اشغالو قوچوری تهلکه ده ... کیرندی گوزلرنده
بار قالدی.

— قیرمزی قادغه: دیه لاکین چیقدی
مقتل ایله ارادهلک ایچون ... گلدیکی بوله
آدیالسی کوزلری ... آجی آغزی قالدی،
یاقه هم مانکو او قوشه دار نچه کولمه
آرزانی آرتدیلر جبر قوسینی ... خنجر
جامی قاپندی.

انیشه کنده چوقلمدی قاپاریق ... تو ریکی
آقماق هم قورقانج اول تو ...
تو زینده آبرالرینا قالیب یتوق کنده یاتی

ییغدر که یاناسی کیلی، تاولاردا، یوللاردا،
کوللر، ویغجا یورب، تاجب ایگه‌نی آیا-
قلارینا یال ییه‌سی کوله آنده هر بر آدمی
اوزینده ذیقی افندیسی در ایل طوبلا. اول
آرتق آرغ ایدلر، نهچ کورك الای.
ایننا آننا توسقر تب تارا حرو جاسی توسه،
آی توزینك چبرقوسی بلهن وردا. اجولا یب،
اجولا یب قیچقرا ترشه کده ر افاتیق وواد
یدی کر زلهری آزث آرتدی صه ولی ور
ذنلی تلی ده اووین کورمه‌لر توالدی یول
ییش یچراق هم تایغق تاوریك تنه توادی
توشك اکفراشا خورجاسی قیچقرا آزلا
آرقلا یما یاق قبرغالارینا چبرقوسی بلهن
سوقلی توالدی. دالالارنه گره ج تاوشلار،

قاچىرشارالارولارن ئۈشتىپ، باردالەبىلەنلەر،
يوكلى آربانى كوردىلەر.

مالالارداڭ برسى:

- توقتا!- دىيىپ قچقردى،

- آنى تاش بلەن ئۇرنىرمنا آنا، ت.اودان بر يۈزلۈك آرباسى توشە: اول، ب.اقانى آرقاسى چقاردا! آنى صعارا

بالالار آربانى كونە باش.لادىلار. آلار ه،ميشە بەءسرلەنگەن، قولەرگە باانا طوزغان باقادان كوزلەرن الىپلار. ئيشەك تكي تە- گمرەچ چوقورى بانهنا ياقنلاشدى. آيـ.ـدا! بادا كوزينك آقـ.ـدق ساەتى كونپ ط.ورا! قيدى. ئيشەك، باقانى كوردى دە، توقتالدى. قوزنلەيدە بەخلسزرەك، كوزنلەنندە آر-

تفراق. كۆتەرىلگەن، چەبر تۆتاگەن جاي
تۆپەسى كۆرۈپ، اول آنى قزغانى، باشى
تۆپەسى، باقانى تۆتەندى. سونگرا، تۆزىنىڭ
آتىق كوچلەرن جىيىپ، خورجاسىنىڭ «آلغا»
دېب قىچقىروبندادا قاراميپ، تار اسعىنا زابا
تونە طورغان آور يوركىنى بوتون كوچى
بلەن طارتانجى بولادى. اول بوننىڭ قوچوت
قوزىنىڭ ارغانلغى بلەن تارتادى. باقانى
صغاچاق تەگەرمەچنى توقتاتدى. چەگندى،
چەككە بورلدى‌دا، باقادان اراپ كەتدى.
آنى ايەسى قالدردى. آنداري، تۆسعىنە تو-
شكەن قاماچىلار آىتدا اوزىنىڭ يولندا
دەوام ايتدى.

مالابلار ابدراب قالدىلار: آلاردان

بوەی - بوەیكابەنی مەنگا سوبلەگەنە باقاقا
بەررگە دیپ خەزرلەگەن نەاشنی قولندان
توشوب یبەردی؛ بورەگی قاقا باشلادی:
گوپەكی، آشكار ئەلەك قاپەان، یراقەلان،
زەنگەرلەنپ، قارالیپ طورا طورغان بو-
ئلقدان كمنكدر:

— ش فقەتلی بولمگزا - دیگن تاوشی
ئیشتلگن كبك طویلدی...

م - مانیج ەیفی.

Национальная библиотека
имени Ахмет-Заки Валиди

ئۇفا، [illegible] ۱۹۲۶ ار. باشقورت نەشرىيات

شوئبەسى [illegible] ئەن بالالار ئۈچۈن

نەشر ئیتولگەن كیتابلار:

كچكنەلەر ئۈچۈن

بالالار ئیركلی اوقو [illegible] يلەمەسەن:

۱) قز تازی - م. غەفوری

۲) برلكدە برلك - ح. كەریمەف.

۳) قویان بالالاری - ح. رەشید.

٤) یارلی كشی ئولەنەسە - ف. [illegible]بقی.

اورتا یەشلەر ئۈچۈن

۱) [illegible] كشبلەر ف. [illegible]

۲) [illegible] - جورغا و. جا[illegible]

۳) [illegible] ف. [illegible]

بولاردان باشقا كچكنەلەر اورتا یەشلەر [illegible] ئوسمرلەر ئۈچۈن مخصوص بيك كوب كتابلار [illegible] اصلب حضوری باراش [illegible] یارو.

г. Уфа, Центральная 18, [illegible]
Тт.-Башк. лит.-изд. комиссия при Губкоме Р.К.П.